

RN. Pre. 21/18

Warszawa, 6 czerwca 2018 r.

Szanowny Pan,
prokurator Rafał Nozdryn-Plotnicki
Dział Współpracy Międzynarodowej
Krajowa Szkoła Sądownictwa i Prokuratury

poczta elektroniczna

Szanowny Panie

W imieniu Rady Naczelnej Polskiego Towarzystwa Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIS oraz Komitetu Redakcyjnego *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018) składam podziękowanie Panu za udział w pracach nad nowelizacją *Kodeksu tłumacza przysięgłego* (2011), które przyczyniły się do powstania *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018) (w załączeniu). Dzięki Pana sugestiom i uwagom Zespół Redaktorów, poza dostosowaniem przepisów do obowiązującego prawa, wprowadził szereg cennych zmian dotyczących praktyki zawodowej tłumacza przysięgłego.

Dziękuję za wyrażenie zgody na umieszczenie Pana nazwiska jako członka Międzyinstytucjonalnego Komitetu Konsultacyjnego *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018). Autorytet i doświadczenie wszystkich członków Międzyinstytucjonalnego Komitetu Konsultacyjnego przyczyni się do jeszcze większego zaufania tłumaczy przysięgłych do treści nowego kodeksu, którego celem jest ujednolicenie zasad formalno-prawnych tłumaczenia poświadzonego stosowanych w codziennej pracy tłumaczy przysięgłych oraz praktyce orzeczniczej Komisji Odpowiedzialności Zawodowej.

Mam nadzieję, że *Kodeks zawodowy tłumacza przysięgłego* (2018), który zastępuje *Kodeks tłumacza przysięgłego*, stanowić też będzie ważną pozycję w doskonaleniu kwalifikacji zawodowych i poznaniu zasad etyki tłumaczy przysięgłych oraz adeptów zawodu w interesie wymiaru sprawiedliwości i szeroko pojętego interesu publicznego.

W imieniu Zespołu Redakcyjnego
Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego

Z pozdrowieniami

Zofia Rybińska
Zofia Rybińska
prezes

POLISH SOCIETY
OF SWORN
AND SPECIALISED
TRANSLATORS
TEPIS

SOCIÉTÉ POLONAISE
DES TRADUCTEURS
ASSERMENTÉS
ET SPÉCIALISÉS
TEPIS

POLNISCHE
GESELLSCHAFT
VEREIDIGTER
ÜBERSETZER UND
FACHÜBERSETZER
TEPIS

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕ-
СТВО ПРИСЯЖНЫХ
И СПЕЦИАЛИЗИ-
РОВАННЫХ
ПЕРЕВОДЧИКОВ
TEPIS

ASSOCIAZIONE
POLACCA
DEI TRADUTTORI
GIURATI
E SPECIALISTI
TEPIS

ASOCIACIÓN
POLACA
DE TRADUCTORES
JURADOS
Y ESPECIALIZADOS
TEPIS

RN. Pre. 21/18

Warszawa, 6 czerwca 2018 r.

Szanowny Pan,
adw. prof. dr hab. Jacek Giezka
Naczelna Rada Adwokacka

poczta elektroniczna

Szanowny Panie

W imieniu Rady Naczelnej Polskiego Towarzystwa Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIS oraz Komitetu Redakcyjnego *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018) składam podziękowanie Panu za udział w pracach nad nowelizacją *Kodeksu tłumacza przysięgłego* (2011), które przyczyniły się do powstania *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018) (w załączeniu). Dzięki Pana sugestiom i uwagom Zespół Redaktorów, poza dostosowaniem przepisów do obowiązującego prawa, wprowadził szereg cennych zmian dotyczących praktyki zawodowej tłumacza przysięgłego.

Dziękuję za wyrażenie zgody na umieszczenie Pana nazwiska jako członka Międzyinstytucjonalnego Komitetu Konsultacyjnego *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018). Autorytet i doświadczenie wszystkich członków Międzyinstytucjonalnego Komitetu Konsultacyjnego przyczyni się do jeszcze większego zaufania tłumaczy przysięgłych do treści nowego kodeksu, którego celem jest ujednolicenie zasad formalno-prawnych tłumaczenia poświadzonego stosowanych w codziennej pracy tłumaczy przysięgłych oraz praktyce orzeczniczej Komisji Odpowiedzialności Zawodowej.

Mam nadzieję, że *Kodeks zawodowy tłumacza przysięgłego* (2018), który zastępuje *Kodeks tłumacza przysięgłego*, stanowić też będzie ważną pozycję w doskonaleniu kwalifikacji zawodowych i poznaniu zasad etyki tłumaczy przysięgłych oraz adeptów zawodu w interesie wymiaru sprawiedliwości i szeroko pojętego interesu publicznego.

W imieniu Zespołu Redakcyjnego
Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego

Z pozdrowieniem

Zofia Rybińska

Zofia Rybińska
prezes

POLISH SOCIETY
OF SWORN
AND SPECIALISED
TRANSLATORS
TEPIS

SOCIÉTÉ POLONAISE
DES TRADUCTEURS
ASSERMENTÉS
ET SPÉCIALISÉS
TEPIS

POLNISCHE
GESELLSCHAFT
VEREIDIGTER
ÜBERSETZER UND
FACHÜBERSETZER
TEPIS

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕ-
СТВО ПРИСЯЖНЫХ
И СПЕЦИАЛИЗИ-
РОВАННЫХ
ПЕРЕВОДЧИКОВ
TEPIS

ASSOCIAZIONE
POLACCA
DEI TRADUTTORI
GIURATI
E SPECIALISTI
TEPIS

ASOCIACIÓN
POLACA
DE TRADUCTORES
JURADOS
Y ESPECIALIZADOS
TEPIS

RN. Pre. 21/18

Warszawa, 6 czerwca 2018 r.

Szanowny Pan,
dr hab. Artur D. Kubacki, prof. UP
Uniwersytet Pedagogiczny
im. Komisji Edukacji Narodowej
w Krakowie

pocztą elektroniczną

Łanowsy Panu Profesorze

W imieniu Rady Naczelnej Polskiego Towarzystwa Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIS oraz Komitetu Redakcyjnego *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018) składam podziękowanie Panu za udział w pracach nad nowelizacją *Kodeksu tłumacza przysięgłego* (2011), które przyczyniły się do powstania *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018) (w załączeniu). Dzięki Pana sugestiom i uwagom Zespół Redaktorów, poza dostosowaniem przepisów do obowiązującego prawa, wprowadził szereg cennych zmian dotyczących praktyki zawodowej tłumacza przysięgłego.

Dziękuję za wyrażenie zgody na umieszczenie Pana nazwiska jako członka Międzyinstytucjonalnego Komitetu Konsultacyjnego *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018). Autorytet i doświadczenie wszystkich członków Międzyinstytucjonalnego Komitetu Konsultacyjnego przyczyni się do jeszcze większego zaufania tłumaczy przysięgłych do treści nowego kodeksu, którego celem jest ujednolicenie zasad formalno-prawnych tłumaczenia poświadczanego stosowanych w codziennej pracy tłumaczy przysięgłych oraz praktyce orzeczniczej Komisji Odpowiedzialności Zawodowej.

Mam nadzieję, że *Kodeks zawodowy tłumacza przysięgłego* (2018), który zastępuje *Kodeks tłumacza przysięgłego*, stanowić też będzie ważną pozycję w doskonaleniu kwalifikacji zawodowych i poznaniu zasad etyki tłumaczy przysięgłych oraz adeptów zawodu w interesie wymiaru sprawiedliwości i szeroko pojętego interesu publicznego.

W imieniu Zespołu Redakcyjnego
Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego

Z poważaniem

Zofia Rybińska
Zofia Rybińska
prezes

POLISH SOCIETY
OF SWORN
AND SPECIALISED
TRANSLATORS
TEPIS

SOCIÉTÉ POLONAISE
DES TRADUCTEURS
ASSERMENTÉS
ET SPÉCIALISÉS
TEPIS

POLNISCHE
GESELLSCHAFT
VEREIDIGTER
ÜBERSETZER UND
FACHÜBERSETZER
TEPIS

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕ-
СТВО ПРИСЯЖНЫХ
И СПЕЦИАЛИЗИ-
РОВАННЫХ
ПЕРЕВОДЧИКОВ
TEPIS

ASSOCIAZIONE
POLACCA
DEI TRADUTTORI
GIURATI
E SPECIALISTI
TEPIS

ASOCIACIÓN
POLACA
DE TRADUCTORES
JURADOS
Y ESPECIALIZADOS
TEPIS

RN. Pre. 21/18

Warszawa, 6 czerwca 2018 r.

Szanowny Pan,
dr hab. Adam Szafrński
Państwowa Komisja Egzaminacyjna do
przeprowadzania egzaminu
na tłumacza przysięgłego
Ministerstwo Sprawiedliwości

pocztą elektroniczną

Szanowny Panie Przewodniczący

W imieniu Rady Naczelnej Polskiego Towarzystwa Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIS oraz Komitetu Redakcyjnego *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018) składam podziękowanie Panu za udział w pracach nad nowelizacją *Kodeksu tłumacza przysięgłego* (2011), które przyczyniły się do powstania *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018) (w załączeniu). Dzięki Pana sugestiom i uwagom Zespół Redaktorów, poza dostosowaniem przepisów do obowiązującego prawa, wprowadził szereg cennych zmian dotyczących praktyki zawodowej tłumacza przysięgłego.

Dziękuję za wyrażenie zgody na umieszczenie Pana nazwiska jako członka Międzyinstytucjonalnego Komitetu Konsultacyjnego *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018). Autorytet i doświadczenie wszystkich członków Międzyinstytucjonalnego Komitetu Konsultacyjnego przyczyni się do jeszcze większego zaufania tłumaczy przysięgłych do treści nowego kodeksu, którego celem jest ujednolicenie zasad formalno-prawnych tłumaczenia poświadczonych stosowanych w codziennej pracy tłumaczy przysięgłych oraz praktyce orzeczniczej Komisji Odpowiedzialności Zawodowej.

Mam nadzieję, że *Kodeks zawodowy tłumacza przysięgłego* (2018), który zastępuje *Kodeks tłumacza przysięgłego*, stanowić też będzie ważną pozycję w doskonaleniu kwalifikacji zawodowych i poznaniu zasad etyki tłumaczy przysięgłych oraz adeptów zawodu w interesie wymiaru sprawiedliwości i szeroko pojętego interesu publicznego.

W imieniu Zespołu Redakcyjnego
Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego

Z poważaniem

Zofia Rybińska

Zofia Rybińska
prezes

POLISH SOCIETY
OF SWORN
AND SPECIALISED
TRANSLATORS
TEPIS

SOCIÉTÉ POLONAISE
DES TRADUCTEURS
ASSERMENTÉS
ET SPÉCIALISÉS
TEPIS

POLNISCHE
GESELLSCHAFT
VEREIDIGTER
ÜBERSETZER UND
FACHÜBERSETZER
TEPIS

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕ-
СТВО ПРИСЯЖНЫХ
И СПЕЦИАЛИЗИ-
РОВАННЫХ
ПЕРЕВОДЧИКОВ
TEPIS

ASSOCIAZIONE
POLACCA
DEI TRADUTTORI
GIURATI
E SPECIALISTI
TEPIS

ASOCIACIÓN
POLACA
DE TRADUCTORES
JURADOS
Y ESPECIALIZADOS
TEPIS

RN. Pre. 21/18

Warszawa, 6 czerwca 2018 r.

Szanowny Pan,
dr Maciej Mitera
Komisja Odpowiedzialności Zawodowej
Tłumaczy Przysięgłych przy
Ministrze Sprawiedliwości

poczta elektroniczna

Szanowny Panie Przewodniczący

W imieniu Rady Naczelnej Polskiego Towarzystwa Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIS oraz Komitetu Redakcyjnego *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018) składam podziękowanie Panu za udział w pracach nad nowelizacją *Kodeksu tłumacza przysięgłego* (2011), które przyczyniły się do powstania *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018) (w załączeniu). Dzięki Pana sugestiom i uwagom Zespół Redaktorów, poza dostosowaniem przepisów do obowiązującego prawa, wprowadził szereg cennych zmian dotyczących praktyki zawodowej tłumacza przysięgłego.

Dziękuję za wyrażenie zgody na umieszczenie Pana nazwiska jako członka Międzyinstytucjonalnego Komitetu Konsultacyjnego *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018). Autorytet i doświadczenie wszystkich członków Międzyinstytucjonalnego Komitetu Konsultacyjnego przyczyni się do jeszcze większego zaufania tłumaczy przysięgłych do treści nowego kodeksu, którego celem jest ujednolicenie zasad formalno-prawnych tłumaczenia poświadczanego stosowanych w codziennej pracy tłumaczy przysięgłych oraz praktyce orzeczniczej Komisji Odpowiedzialności Zawodowej.

Mam nadzieję, że *Kodeks zawodowy tłumacza przysięgłego* (2018), który zastępuje *Kodeks tłumacza przysięgłego*, stanowić też będzie ważną pozycję w doskonaleniu kwalifikacji zawodowych i poznaniu zasad etyki tłumaczy przysięgłych oraz adeptów zawodu w interesie wymiaru sprawiedliwości i szeroko pojętego interesu publicznego.

W imieniu Zespołu Redakcyjnego
Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego

Z pozdrowieniami

Zofia Rybińska
prezes

POLISH SOCIETY
OF SWORN
AND SPECIALISED
TRANSLATORS
TEPIS

SOCIÉTÉ POLONAISE
DES TRADUCTEURS
ASSERMENTÉS
ET SPÉCIALISÉS
TEPIS

POLNISCHE
GESELLSCHAFT
VEREIDIGTER
ÜBERSETZER UND
FACHÜBERSETZER
TEPIS

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕ-
СТВО ПРИСЯЖНЫХ
И СПЕЦИАЛИЗИ-
РОВАННЫХ
ПЕРЕВОДЧИКОВ
TEPIS

ASSOCIAZIONE
POLACCA
DEI TRADUTTORI
GIURATI
E SPECIALISTI
TEPIS

ASOCIACIÓN
POLACA
DE TRADUCTORES
JURADOS
Y ESPECIALIZADOS
TEPIS

RN. Pre. 21/18

Warszawa, 6 czerwca 2018 r.

Szanowny Pan,
mgr Bolesław Cieślak
Naczelnik Wydziału Tłumaczy Przysięgłych
Ministerstwa Sprawiedliwości

poczta elektroniczna

Szanowny Panie Marszałku

W imieniu Rady Naczelnej Polskiego Towarzystwa Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIS oraz Komitetu Redakcyjnego *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018) składam podziękowanie Panu za udział w pracach nad nowelizacją *Kodeksu tłumacza przysięgłego* (2011), które przyczyniły się do powstania *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018) (w załączeniu). Dzięki Pana sugestiom i uwagom Zespół Redaktorów, poza dostosowaniem przepisów do obowiązującego prawa, wprowadził szereg cennych zmian dotyczących praktyki zawodowej tłumacza przysięgłego.

Dziękuję za wyrażenie zgody na umieszczenie Pana nazwiska jako członka Międzyinstytucjonalnego Komitetu Konsultacyjnego *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018). Autorytet i doświadczenie wszystkich członków Międzyinstytucjonalnego Komitetu Konsultacyjnego przyczyni się do jeszcze większego zaufania tłumaczy przysięgłych do treści nowego kodeksu, którego celem jest ujednolicenie zasad formalno-prawnych tłumaczenia poświadczanego stosowanych w codziennej pracy tłumaczy przysięgłych oraz praktyce orzeczniczej Komisji Odpowiedzialności Zawodowej.

Mam nadzieję, że *Kodeks zawodowy tłumacza przysięgłego* (2018), który zastępuje *Kodeks tłumacza przysięgłego*, stanowić też będzie ważną pozycję w doskonaleniu kwalifikacji zawodowych i poznaniu zasad etyki tłumaczy przysięgłych oraz adeptów zawodu w interesie wymiaru sprawiedliwości i szeroko pojętego interesu publicznego.

W imieniu Zespołu Redakcyjnego
Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego

Z poważaniem



Zofia Rybińska
prezes

POLISH SOCIETY
OF SWORN
AND SPECIALISED
TRANSLATORS
TEPIS

SOCIÉTÉ POLONAISE
DES TRADUCTEURS
ASSERMENTÉS
ET SPÉCIALISÉS
TEPIS

POLNISCHE
GESELLSCHAFT
VEREIDIGTER
ÜBERSETZER UND
FACHÜBERSETZER
TEPIS

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕ-
СТВО ПРИСЯЖНЫХ
И СПЕЦИАЛИЗИ-
РОВАННЫХ
ПЕРЕВОДЧИКОВ
TEPIS

ASSOCIAZIONE
POLACCA
DEI TRADUTTORI
GIURATI
E SPECIALISTI
TEPIS

ASOCIACIÓN
POLACA
DE TRADUCTORES
JURADOS
Y ESPECIALIZADOS
TEPIS

RN. Pre. 21/18

Warszawa, 6 czerwca 2018 r.

Szanowny Pan,
mgr Wojciech Ulitko
Zastępca Dyrektora Departamentu Legislacyjnego
Ministerstwa Sprawiedliwości

poczta elektroniczna

Szanowny Panie Dyrektorze

W imieniu Rady Naczelnej Polskiego Towarzystwa Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIS oraz Komitetu Redakcyjnego *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018) składam podziękowanie Panu za udział w pracach nad nowelizacją *Kodeksu tłumacza przysięgłego* (2011), które przyczyniły się do powstania *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018) (w załączeniu). Dzięki Pana sugestiom i uwagom Zespół Redaktorów, poza dostosowaniem przepisów do obowiązującego prawa, wprowadził szereg cennych zmian dotyczących praktyki zawodowej tłumacza przysięgłego.

Dziękuję za wyrażenie zgody na umieszczenie Pana nazwiska jako członka Międzyinstytucjonalnego Komitetu Konsultacyjnego *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018). Autorytet i doświadczenie wszystkich członków Międzyinstytucjonalnego Komitetu Konsultacyjnego przyczyni się do jeszcze większego zaufania tłumaczy przysięgłych do treści nowego kodeksu, którego celem jest ujednolicenie zasad formalno-prawnych tłumaczenia poświadczonych stosowanych w codziennej pracy tłumaczy przysięgłych oraz praktyce orzeczniczej Komisji Odpowiedzialności Zawodowej.

Mam nadzieję, że *Kodeks zawodowy tłumacza przysięgłego* (2018), który zastępuje *Kodeks tłumacza przysięgłego*, stanowić też będzie ważną pozycję w doskonaleniu kwalifikacji zawodowych i poznaniu zasad etyki tłumaczy przysięgłych oraz adeptów zawodu w interesie wymiaru sprawiedliwości i szeroko pojętego interesu publicznego.

W imieniu Zespołu Redakcyjnego
Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego

Z pozdrowieniem



Zofia Rybińska
prezes

POLISH SOCIETY
OF SWORN
AND SPECIALISED
TRANSLATORS
TEPIS

SOCIÉTÉ POLONAISE
DES TRADUCTEURS
ASSERMENTÉS
ET SPÉCIALISÉS
TEPIS

POLNISCHE
GESELLSCHAFT
VEREIDIGTER
ÜBERSETZER UND
FACHÜBERSETZER
TEPIS

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕ-
СТВО ПРИСЯЖНЫХ
И СПЕЦИАЛИЗИ-
РОВАННЫХ
ПЕРЕВОДЧИКОВ
TEPIS

ASSOCIAZIONE
POLACCA
DEI TRADUTTORI
GIURATI
E SPECIALISTICI
TEPIS

ASOCIACIÓN
POLACA
DE TRADUCTORES
JURADOS
Y ESPECIALIZADOS
TEPIS

RN. Pre. 21/18

Warszawa, 6 czerwca 2018 r.

Szanowna Pani,
dr Agata Hącia
Rada Języka Polskiego
Zespół Ortograficzno-Onomastyczny
Rady Języka Polskiego, Fundacja PRO.PL

poczta elektroniczna

W imieniu Rady Naczelnej Polskiego Towarzystwa Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIS oraz Komitetu Redakcyjnego *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018) składam podziękowanie Pani za udział w pracach nad nowelizacją *Kodeksu tłumacza przysięgłego* (2011), które przyczyniły się do powstania *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018) (w załączeniu). Dzięki Pani sugestiom i uwagom Zespół Redaktorów, poza dostosowaniem przepisów do obowiązującego prawa, wprowadził szereg cennych zmian dotyczących praktyki zawodowej tłumacza przysięgłego.

Dziękuję za wyrażenie zgody na umieszczenie Pani nazwiska jako członka Międzyinstytucjonalnego Komitetu Konsultacyjnego *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018). Autorytet i doświadczenie wszystkich członków Międzyinstytucjonalnego Komitetu Konsultacyjnego przyczyni się do jeszcze większego zaufania tłumaczy przysięgłych do treści nowego kodeksu, którego celem jest ujednolicenie zasad formalno-prawnych tłumaczenia poświadczanego stosowanych w codziennej pracy tłumaczy przysięgłych oraz praktyce orzeczniczej Komisji Odpowiedzialności Zawodowej.

Mam nadzieję, że *Kodeks zawodowy tłumacza przysięgłego* (2018), który zastępuje *Kodeks tłumacza przysięgłego*, stanowić też będzie ważną pozycję w doskonaleniu kwalifikacji zawodowych i poznaniu zasad etyki tłumaczy przysięgłych oraz adeptów zawodu w interesie wymiaru sprawiedliwości i szeroko pojętego interesu publicznego.

W imieniu Zespołu Redakcyjnego
Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego



Zofia Rybińska
prezes

RN. Pre. 21/18

POLISH SOCIETY
OF SWORN
AND SPECIALISED
TRANSLATORS
TEPIS

SOCIÉTÉ POLONAISE
DES TRADUCTEURS
ASSERMENTÉS
ET SPÉCIALISÉS
TEPIS

POLNISCHE
GESELLSCHAFT
VEREIDIGTER
ÜBERSETZER UND
FACHÜBERSETZER
TEPIS

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕ-
СТВО ПРИСЯЖНЫХ
И СПЕЦИАЛИЗИ-
РОВАННЫХ
ПЕРЕВОДЧИКОВ
TEPIS

ASSOCIAZIONE
POLACCA
DEI TRADUTTORI
GIURATI
E SPECIALISTI
TEPIS

ASOCIACIÓN
POLACA
DE TRADUCTORES
JURADOS
Y ESPECIALIZADOS
TEPIS

Warszawa, 6 czerwca 2018 r.

POLISH SOCIETY
OF SWORN
AND SPECIALISED
TRANSLATORS
TEPIS

SOCIÉTÉ POLONAISE
DES TRADUCTEURS
ASSERMENTÉS
ET SPÉCIALISÉS
TEPIS

POLNISCHE
GESELLSCHAFT
VEREIDIGTER
ÜBERSETZER UND
FACHÜBERSETZER
TEPIS

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕ-
СТВО ПРИСЯЖНЫХ
И СПЕЦИАЛИЗИ-
РОВАННЫХ
ПЕРЕВОДЧИКОВ
TEPIS

ASSOCIAZIONE
POLACCA
DEI TRADUTTORI
GIURATI
E SPECIALISTI
TEPIS

ASOCIACIÓN
POLACA
DE TRADUCTORES
JURADOS
Y ESPECIALIZADOS
TEPIS

RM. Pre. 21/18

Szanowna Pani,
dr hab. Aleksandra Matulewska, prof. UAM
Wydział Neofilologii
Uniwersytet im. Adama Mickiewicza

poczta elektroniczna

Jeansonne Pour Professor

W imieniu Rady Naczelnej Polskiego Towarzystwa Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIS oraz Komitetu Redakcyjnego Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego (2018) składam podziękowanie Pani za udział w pracach nad nowelizacją Kodeksu tłumacza przysięgłego (2011), które przyczyniły się do powstania Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego (2018) (w załączeniu). Dzięki Pani sugestiom i uwagom Zespół Redaktorów, poza dostosowaniem przepisów do obowiązującego prawa, wprowadził szereg cennych zmian dotyczących praktyki zawodowej tłumacza przysięgłego.

Dziękuję za wyrażenie zgody na umieszczenie Pani nazwiska jako członka Międzyinstytucjonalnego Komitetu Konsultacyjnego Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego (2018). Autorytet i doświadczenie wszystkich członków Międzyinstytucjonalnego Komitetu Konsultacyjnego przyczyni się do jeszcze większego zaufania tłumaczy przysięgłych do treści nowego kodeksu, którego celem jest ujednolicenie zasad formalno-prawnych tłumaczenia poświadzonego stosowanych w codziennej pracy tłumaczy przysięgłych oraz praktyce orzeczniczej Komisji Odpowiedzialności Zawodowej.

Mam nadzieję, że Kodeks zawodowy tłumacza przysięgłego (2018), który zastępuje Kodeks tłumacza przysięgłego, stanowić też będzie ważną pozycję w doskonaleniu kwalifikacji zawodowych i poznaniu zasad etyki tłumaczy przysięgłych oraz adeptów zawodu w interesie wymiaru sprawiedliwości i szeroko pojętego interesu publicznego.

W imieniu Zespołu Redakcyjnego
Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego

Z pozdrowieniami


Zofia Rybińska
prezes

RN. Pre. 21/18

Warszawa, 6 czerwca 2018 r.

Szanowny Pan,
prezes Łukasz Mrzygłód
Bałtyckie Stowarzyszenie Tłumaczy

poczta elektroniczna

Szanowny Panie Prezesie

W imieniu Rady Naczelnej Polskiego Towarzystwa Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIS oraz Komitetu Redakcyjnego *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018) składam podziękowanie Panu za udział w pracach nad nowelizacją *Kodeksu tłumacza przysięgłego* (2011), które przyczyniły się do powstania *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018) (w załączeniu). Dzięki Pana sugestiom i uwagom Zespół Redaktorów, poza dostosowaniem przepisów do obowiązującego prawa, wprowadził szereg cennych zmian dotyczących praktyki zawodowej tłumacza przysięgłego.

Dziękuję za wyrażenie zgody na umieszczenie Pana nazwiska jako członka Międzyinstytucjonalnego Komitetu Konsultacyjnego *Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego* (2018). Autorytet i doświadczenie wszystkich członków Międzyinstytucjonalnego Komitetu Konsultacyjnego przyczyni się do jeszcze większego zaufania tłumaczy przysięgłych do treści nowego kodeksu, którego celem jest ujednolicenie zasad formalno-prawnych tłumaczenia poświadczonych stosowanych w codziennej pracy tłumaczy przysięgłych oraz praktyce orzeczniczej Komisji Odpowiedzialności Zawodowej.

Mam nadzieję, że *Kodeks zawodowy tłumacza przysięgłego* (2018), który zastępuje *Kodeks tłumacza przysięgłego*, stanowić też będzie ważną pozycję w doskonaleniu kwalifikacji zawodowych i poznaniu zasad etyki tłumaczy przysięgłych oraz adeptów zawodu w interesie wymiaru sprawiedliwości i szeroko pojętego interesu publicznego.

W imieniu Zespołu Redakcyjnego
Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego

Z pozdrowieniem



Zofia Rybińska
prezes

POLISH SOCIETY
OF SWORN
AND SPECIALISED
TRANSLATORS
TEPIS

SOCIÉTÉ POLONAISE
DES TRADUCTEURS
ASSERMENTÉS
ET SPÉCIALISÉS
TEPIS

POLNISCHE
GESELLSCHAFT
VEREIDIGTER
ÜBERSETZER UND
FACHÜBERSETZER
TEPIS

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕ-
СТВО ПРИСЯЖНЫХ
И СПЕЦИАЛИЗИ-
РОВАННЫХ
ПЕРЕВОДЧИКОВ
TEPIS

ASSOCIAZIONE
POLACCA
DEI TRADUTTORI
GIURATI
E SPECIALISTI
TEPIS

ASOCIACIÓN
POLACA
DE TRADUCTORES
JURADOS
Y ESPECIALIZADOS
TEPIS